



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 7 април 2009 г. (27.04)
(OR. en)**

8589/09

PUBLIC 51

БЕЛЕЖКА

Относно: **МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — ФЕВРУАРИ 2009 г.**

Настоящият документ съдържа:

- в ПРИЛОЖЕНИЕ I, справка за актовете, приети от Съвета през февруари 2009 г.^{1 2}
- в ПРИЛОЖЕНИЕ II, допълнителни данни относно приемането на тези актове. ЧАСТ I предоставя информация относно приемането на законодателните актове, като датата на приемане, съответното заседание на Съвета, номера на приетия документ и, при необходимост, приложимите правила за гласуване, резултатите от гласуването, обясненията на вота и изявленията, вписани в протокола на Съвета. ЧАСТ II предоставя информация относно приемането на други актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е също достъпен на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>; рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета ([Достъп до документи на Съвета: Публичен регистър](#)).

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателните актове, приети чрез процедурата за съвместно вземане на решения, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, по време на което е приет законодателният акт, и действителната дата на влизане в сила на въпросния акт, тъй като законодателните актове, подлежащи на съвместно вземане на решения, се считат за приети едва след като бъдат подписани от председателя на Съвета и от председателя на Европейския парламент, както и от генералните секретари на двете институции.

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични. Те са достъпни на следния интернет адрес (<http://consilium.europa.eu/>); рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Протоколи на Съвета“).

**СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА
ПРЕЗ ФЕВРУАРИ 2009 г.**

2922-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 10 февруари 2009 г.

2009/118/ЕО: Решение на Съвета от 10 февруари 2009 година за разрешаване на Чешката република и на Федерална република Германия да прилагат мерки в отклонение от член 5 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност

ОВ L 41, 12.2.2009 г., стр. 12—15

Заклучения на Съвета по икономически и финансови въпроси относно доклада за напредъка на прегледа на единния пазар
5637/09

Заклучения на Съвета относно единна зона за плащания в евро (SEPA)
5936/09 + COR 1 + COR 2 (ro)

Заклучения на Съвета по икономически и финансови въпроси относно общи насоки за страната на евромонетите, съдържаща национален елемент, и емитирането на разменни евромонети
5615/09

Обща позиция 2009/116/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2009 година за удължаване срока на действие и за изменение на Обща позиция 2004/133/ОВППС относно ограничителните мерки, наложени срещу екстремистите в Бившата Югославска република Македония (БЮРМ)
ОВ L 40, 11.2.2009 г., стр. 56—57

2009/171/ЕО: Решение на Съвета от 10 февруари 2009 година за изменение на приложение 2, списък А към Общите консулски инструкции относно визовите изисквания за притежателите на индонезийски дипломатически и служебни паспорти
ОВ L 61, 5.3.2009 г., стр. 17—18

Заклучения на Съвета относно споразумение с Лихтеницайн за борба с измамите
6116/09

Изявление на Съвета относно декларацията за достоверност на Сметната палата във връзка с дейността на седмия, осмия и деветия Европейски фонд за развитие за финансовата 2007 г.
5047/09

Препоръка на Съвета от 10 февруари 2009 година относно освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейския фонд за развитие (Седми ЕФР) за финансовата 2007 година 2009/113/ЕО
ОВ L 40, 11.2.2009 г., стр. 35—35

Препоръка на Съвета от 10 февруари 2009 година относно освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейския фонд за развитие (Осми ЕФР) за финансовата 2007 година
ОВ L 40, 11.2.2009 г., стр. 36—36

Препоръка на Съвета от 10 февруари 2009 година относно освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейския фонд за развитие (Девети ЕФР) за финансовата 2007 година
ОВ L 40, 11.2.2009 г., стр. 37—37

Съвместна тристранна декларация за обявяване на „Европейски ден на номер 112“
6178/09

2923-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ и КУЛТУРА), проведено в Брюксел на 16 февруари 2009 г.

Директива на Съвета за изпълнение на Споразумението, сключено между Асоциациите на корабособствениците от Европейската общност (ECSA) и Европейската федерация на транспортните работници (ETF) относно Морската трудова конвенция от 2006 г. и за изменение на Директива 1999/63/ЕО
5010/09

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) 999/2001 относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията
PE-CONS 3693/1/08 REV 1

Обща позиция (ЕО) № 13/2009 от 16 февруари 2009 година, приета от Съвета в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора за създаване на Европейската общност, с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета (Текст от значение за ЕИП)
ОВ C 75E, 31.3.2009 г., стр. 58—66

Обща позиция, приета от Съвета на 16 февруари 2009 г. с оглед приемане на Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директиви 2002/21/ЕО относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги, 2002/19/ЕО относно достъпа до електронни съобщителни мрежи и тяхната инфраструктура и взаимосвързаността между тях и 2002/20/ЕО относно разрешението на електронните съобщителни мрежи и услуги
16496/1/08 REV 1 + REV 2 (da)

Обща позиция, приета от Съвета на 16 февруари 2009 г. с оглед приемане на Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги, Директива 2002/58/ЕО относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации и Регламент (ЕО) № 2006/2004 за сътрудничество между националните органи, отговорни за прилагане на законодателството за защита на потребителите (Текст от значение за ЕИП)
16497/1/08 REV 1

Обща позиция (ЕО) № 14/2009 от 16 февруари 2009 година, приета от Съвета в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора за създаване на Европейската общност, с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Група на европейските регулатори в областта на далекосъобщенията (ГЕРД) (Текст от значение за ЕИП)
ОВ С 75Е, 31.3.2009 г., стр. 67—73

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета, на някои актове, за които се прилага процедурата, предвидена в член 251 от Договора, във връзка с процедурата по регулиране с контрол адаптиране към процедурата по регулиране с контрол — втора част
PE-CONS 3692/2/08 REV 2

Решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Република Корея за сътрудничество при антиконкурентни действия
16244/08 + COR 1 + REV 1 (sk)

Съвместно действие 2009/134/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Судан
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 57—60

Съвместно действие 2009/129/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Бивша югославска република Македония (БЮРМ)
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 40—42

Съвместно действие 2009/131/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за кризата в Грузия
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 47—49

Съвместно действие 2009/130/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Централна Азия
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 43—46

Съвместно действие 2009/133/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Южен Кавказ
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 53—56

Съвместно действие 2009/132/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Република Молдова
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 50—52

Съвместно действие 2009/128/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за региона на Големите езера в Африка
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 36—39

Съвместно действие 2009/136/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Близкоизточния мирен процес
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 65—68

Съвместно действие 2009/135/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Афганистан
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 61—64

Обща позиция 2009/138/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2002/960/ОВППС
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 73—75

Съвместно действие 2009/137/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Косово
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 69—72

Обща позиция 2009/139/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за подновяване на ограничителните мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова
ОВ L 46, 17.2.2009 г., стр. 76—78

2009/246/ЕО: Решение на Съвета от 16 февруари 2009 година относно сключването на протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз
ОВ L 73, 19.3.2009 г., стр. 19—19

2009/153/ЕО, Евратом: Решение на Съвета и на Комисията от 16 февруари 2009 година относно сключване на протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз
ОВ L 51, 24.2.2009 г., стр. 8—9

2009/170/ЕО, Евратом: Решение на Съвета от 16 февруари 2009 година за изменение на Процедурния правилник на Първоинстанционния съд на Европейските общности по отношение на езиковия режим, приложим към жалбите срещу решения на Съда на публичната служба на Европейския съюз
ОВ L 60, 4.3.2009 г., стр. 3—4

2924-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Брюксел на 19 февруари 2009 г.

Регламент (ЕО) № 153/2009 на Съвета от 19 февруари 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 3/2008 относно действията за информирание и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар и в трети страни
ОВ L 51, 24.2.2009 г., стр. 1—2

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки
PE-CONS 3706/2/08 REV 2

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на статистически програмен комитет на Европейските общности (Текст от значение за ЕИП и за Швейцария)
PE-CONS 3708/2/08 REV 2

Директива 2009/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно летищните такси (Текст от значение за ЕИП)
ОВ L 70, 14.3.2009 г., стр. 11—16

2009/144/ЕО: Решение на Съвета от 19 февруари 2009 година за удължаване на срока на прилагане на мерките в Решение 2002/148/ЕО относно приключване на консултациите със Зимбабве съгласно член 96 от Споразумението за партньорство между държавите от АКТЕ и ЕО
ОВ L 49, 20.2.2009 г., стр. 15—17

Заклучения на Съвета относно Съобщението на Комисията „Втори стратегически енергиен преглед — план за действие на ЕС за енергийна сигурност и солидарност“
6692/09

2925-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Брюксел на 23 февруари 2009 г.

Регламент (ЕО) № 154/2009 на Съвета от 23 февруари 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1859/2005 за налагане на някои ограничителни мерки по отношение на Узбекистан
ОВ L 51, 24.2.2009 г., стр. 3—5

Общ списък на оръжията на Европейския съюз (приет от Съвета на 23 февруари 2009 г.) (оборудване, обхванато от Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване) (актуализиращ и заменящ Общия списък на оръжията на Европейския съюз, приет от Съвета на 3 март 2008 г.) (ОВППС)
ОВ C 65, 19.3.2009 г., стр. 1—34.

Заклучения на Съвета относно Ирак
6580/09

Заклучения на Съвета относно Шри Ланка
6526/09 + COR 1(es)

Регламент (ЕО) № 160/2009 на Съвета от 23 февруари 2009 година за изменение на Условието за работа на другите служители на Европейските общности
ОВ L 55, 27.2.2009 г., стр. 1—8

Позиция на Европейския съюз за четвъртото заседание на Съвета за асоцииране ЕС—Ливан (Брюксел, 23 февруари 2009 г.)
6441/09

Заклучения на Съвета относно механизма за сътрудничество и проверка за България и Румъния
6694/09

2927-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 26—27 февруари 2009 г.

Рамково решение на Съвета относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите-членки
13017/08 + COR 1 (pl) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu)

Рамково решение 2009/299/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 година за изменение на рамкови решения 2002/584/ПВР, 2005/214/ПВР, 2006/783/ПВР, 2008/909/ПВР и 2008/947/ПВР, с което се укрепват процесуалните права на лицата и се насърчава прилагането на принципа за взаимно признаване на решения, постановени в отсъствието на заинтересованото лице по време на съдебния процес
ОВ L 81, 27.3.2009 г., стр. 24—36

Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно общите правила за внос (кодифицирана версия)
ОВ L 84, 31.3.2009 г., стр. 1—17

Регламент (ЕО) № 169/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно прилагане на правилата на конкуренцията в сектора на железопътния, автомобилния и вътрешноводния транспорт (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)
ОВ L 61, 5.3.2009 г., стр. 1—5

Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)
ОВ L 78, 24.3.2009 г., стр. 1—42

Регламент (ЕО) № 246/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно прилагането на член 81, параграф 3 от Договора за някои категории споразумения, решения и съгласувани практики между дружества за линейно корабоплаване (консорциуми) (кодифицирана версия)
ОВ L 79, 25.3.2009 г., стр. 1—4

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан (преработен) (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3620/2/08 REV 2

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предоставянето на статистика за улова и риболовната дейност от държавите-членки, които извършват риболов в северозападната част на Атлантическия океан (преработен) (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3633/3/08 REV 3

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (преработен) (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3648/2/08 REV 2

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2150/2002 относно статистиката на отпадъците по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3694/1/08 REV 1

Директива 2009/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за изменение на Директива 94/19/ЕО относно схемите за гарантиране на депозити по отношение на гарантирания размер и срока за изплащане (Текст от значение за ЕИП)

ОВ L 68, 13.3.2009 г., стр. 3—7

Директива на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби и за съответните дейности на морските администрации

(преработена версия) (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3719/08 + COR 1 (da) + REV 1 (fi)

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общи правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби (преработен) (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3720/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)

Директива на Европейския парламент и на Съвета относно държавния пристанищен контрол (преработена) (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3721/08 + REV 1 (pt)

Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2002/59/ЕО относно създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3722/1/08 REV 1 + REV 2 (pt)

Директива на Европейския парламент и на Съвета относно определянето на основните принципи, които уреждат разследването на произшествия в областта на морския транспорт и за изменение на Директиви 1999/35/ЕС и 2002/59/ЕС (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3723/08 + REV 1 (fi)

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно отговорността на превозвачите на пътници по море в случай на произшествия (Текст от значение за ЕИП)

PE-CONS 3724/08 + COR 1 (da) + COR 2 (fi)

Решение на Съвета относно подписване от името на Европейската общност на Конвенцията за споразуменията относно избор на съд
16248/08 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (bg) + COR 5 (en)

2009/167/ЕО: Решение на Съвета от 26 февруари 2009 година за изменение на Решението от 27 март 2000 г. за упълномощаване на директора на Европол за започване на преговори по споразумения с трети държави и с организации, които не са свързани с Европейския съюз
ОВ L 56, 28.2.2009 г., стр. 15—15

Решение на Съвета за подписване, от името на Европейската общност, на Конвенция на Съвета на Европа № 198 относно изтирането, издирването, изземването и конфискацията на облагите от престъпления и относно финансирането на тероризма
16695/08

Заклучения на Съвета от 26 февруари 2009 г. в подкрепа на законодателната дейност на Съвета на Европа в областта на наказателното правораздаване
ОВ С 50, 3.3.2009 г., стр. 8—8.

Заклучения на Съвета относно ШИС II
6896/09

Решение 2009/293/ОВППС на Съвета от 26 февруари 2009 година относно размяната на писма между Европейския съюз и правителството на Кения относно условията и реда за прехвърляне от EUNAVFOR в Кения на лица, заподозрени в извършването на пиратски действия и задържани от военноморските сили, ръководени от Европейския съюз (EUNAVFOR), както и на иззетото имущество в притежание на EUNAVFOR, и относно тяхното третиране след прехвърлянето им
ОВ L 79, 25.3.2009 г., стр. 47—59

Обща позиция 2009/164/ОВППС на Съвета от 26 февруари 2009 година за подновяване на мерките в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ)
ОВ L 55, 27.2.2009 г., стр. 44—44

Решение на Съвета относно сключването на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна
8161/06

Решение на Съвета относно сключването на протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз
7999/08

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
2922-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 10 февруари 2009 г. 2009/118/ЕО: Решение на Съвета от 10 февруари 2009 година за разрешаване на Чешката република и на Федерална република Германия да прилагат мерки в отклонение от член 5 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност	5199/09 + COR 1 (de)	единодушие	всички държави-членки: за
2923-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ и КУЛТУРА), проведено в Брюксел на 16 февруари 2009 г. Директива на Съвета за изпълнение на Споразумението, сключено между Асоциациите на корабособствениците от Европейската общност (ЕССА) и Европейската федерация на транспортните работници (ETF) относно Морската трудова конвенция от 2006 г. и за изменение на Директива 1999/63/ЕО	5010/09	единодушие	всички държави-членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) 999/2001 относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопatii по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията	PE-CONS 3693/1/08 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Обща позиция (ЕО) № 13/2009 от 16 февруари 2009 година, приета от Съвета в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора за създаване на Европейската общност, с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета (Текст от значение за ЕИП)	15248/2/08 REV 2 + COR 1 (fr)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: DE
Изявление на делегацията на Германия			
Към настоящия момент Германия не може да приеме общата позиция на Съвета. Необходимо е да бъдат допълнително изяснени разпоредбите относно електронния обмен на данни между държавите-членки, за да се изключат непредвидени рискове, по-специално за митническите органи. Все още не са открити приложими на практика решения.			
Обща позиция, приета от Съвета на 16 февруари 2009 г. с оглед приемане на Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директиви 2002/21/ЕО относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги, 2002/19/ЕО относно достъпа до електронни съобщителни мрежи и тяхната инфраструктура и взаимосвързаността между тях и 2002/20/ЕО относно разрешението на електронните съобщителни мрежи и услуги	16496/1/08 REV 1 + REV 2 (da)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: UK, SE, NL

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на правителствата на Швеция и на Обединеното кралство относно директивата за по-добро регулиране, преглед на регулаторната рамка за електронните съобщителни мрежи Министрите на Швеция и на Обединеното кралство се въздържаха при гласуването в Съвета, проведено на 27 ноември 2008 г., по Директивата за по-добро регулиране, за да дадат възможност прегледът на рамката за електронните съобщителни мрежи да продължи на второ четене. Ние реагирахме положително на неотдавнашното писмо на докладчиците на Европейския парламент и на председателите на комисиите, в което отправят искане към министрите да дадат възможност за започване на обсъждания с председателството и Комисията. Ще продължим да работим в тясно сътрудничество с френското и чешкото председателства. Същевременно, нашите две правителства продължават да имат значителни опасения относно текстовете на Съвета в сегашния им вид и ще продължат да се стремят към подобрения в следните области: • при управлението на радиочестотния спектър държавите-членки да се ръководят от принципите за неутралност по отношение на услугите и технологиите и да не си налагат ограничения, като отдават правно предпочитание на регламента за радиосъобщенията на Международния съюз по далекосъобщенията (ITU), отразени в европейското законодателство (Рамкова директива, член 9); • при търговията с радиочестоти да се направи по-гъвкава процедурата на двойно уведомяване, като се остави на държавите-членки свободата да определят изискванията за уведомяване към пазарните участници в съответствие с поетите ангажменти за намаляване на регулаторната тежест. • при общото разрешение за използване на радиочестотния спектър, нашите опасения са, че сегашният текст прави по-трудно (а не по-лесно, както в предложението на Комисията) издаването от държавите-членки на общи разрешения вместо индивидуални лицензи, когато това би било по-ефективно (Директива за разрешение, член 5); • да бъдат въведени регулаторни принципи за инвестициите в мрежите за достъп от ново поколение, които да отразяват необходимостта от рентабилност, като същевременно се ръководят от принципите на конкуренцията и предвиждат равни задължения за достъп. (Рамкова директива, член 8 и член 13, и Директива за достъпа); • да се запази функционалното разделяне като коригираща мярка, която държавите-членки да могат да използват на национално равнище, когато сметнат, че то е най-подходящото решение, без да се поставят излишни пречки или прекалено дълги срокове, които спъват неговото прилагане. (Директива за достъпа, член 13а). Освен това ние запазваме убеждението си, че е важно следните два въпроса да бъдат допълнително развити с цел укрепване на вътрешния пазар и хармонизиране на прилагането на регулаторната рамка. • Създаване на независими национални регулаторни органи (НРО), които да не са подложени на ежедневния натиск от страна на политиките и на пазарните участници. Ние бихме желали да се въведе паралелизъм с разпоредбите за енергетиката, които Европейският парламент, Комисията и държавите-членки вече одобриха. (Рамкова директива, член 3); • Разширяване на правото на вето на Комисията, така че то да обхване и коригиращите мерки по отношение на пазарите, въз основа на препоръки на консултативен орган, което в крайна сметка ще доведе до решение на Комисията (правно обвързващо), а не до становище на Комисията. Също така НРО следва да бъдат задължени да спазват тези препоръки или да обяснят пред обществеността защо се отклоняват от тях (Рамкова директива, член 7).			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО

Обяснение на вота на Нидерландия

За Нидерландия е много трудно да приеме централната роля на Европейската комисия в регулирането на пазарите на далекосъобщения. Националните надзорни органи би трябвало да имат по-голямо поле за действие, за да отчитат специфичните пазарни обстоятелства, без Комисията да може да налага отменяне на решенията им.

Нидерландия предпочита при съставянето на списъка на релевантните пазари (член 15 от рамковата директива) да се използва регулаторна процедура на комитети.

Нидерландия отдава голямо значение и на добрата съвместна работа с други държави-членки и отчита колко е важно постигането на политическо споразумение. Поради всичко това Нидерландия се въздържа да гласува.

Изявление на Комисията

Комисията взема предвид приетите от Съвета общи позиции, които изменят предложенията на Комисията относно прегледа на регулаторната рамка на ЕС за електронните съобщителни мрежи и услуги (предложенията за Директива за по-добро регулиране, Директива за правата на гражданите и за Регламент за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения).

Комисията по-специално отбелязва, че общите позиции на Съвета се различават съществено от позициите, приети съответно от Комисията и от Европейския парламент, а именно по отношение на механизмите на вътрешния пазар, по-специално за осигуряване на последователни регулаторни коригиращи мерки, допълнителната коригираща мярка на функционалното разделяне, политиката за радиочестотния спектър и създаването на регулаторен орган. По отношение на регулаторния орган Комисията по-специално е обезпокоена, че позицията на Съвета повдига институционални въпроси, които биха могли да представляват значителна пречка пред постигането на удовлетворително споразумение.

Комисията отбелязва също така, че общите позиции на Съвета се различават от позициите на Комисията и Европейския парламент по няколко допълнителни въпроса, които попадат в обхвата на двете предложения за директиви за изменение на регулаторната рамка. Въпреки това Комисията е на мнение, че съществуващите различия по отношение на предложението за Директива за правата на гражданите не са толкова сериозни, колкото свързаните с предложенията за Директива за по-добро регулиране и за Регламент за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения.

Във връзка с това Комисията би желала да потвърди отново становището си, изложено в изменените предложения COM (2008) 720, 723 и 724, което представлява съществена стъпка към единна позиция на трите институции.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Обща позиция, приета от Съвета на 16 февруари 2009 г. с оглед приемане на Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги, Директива 2002/58/ЕО относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации и Регламент (ЕО) № 2006/2004 за сътрудничество между националните органи, отговорни за прилагане на законодателството за защита на потребителите (Текст от значение за ЕИП)	16497/1/08 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: NL
Обяснение на вота на Нидерландия За Нидерландия е много трудно да приеме централната роля на Европейската комисия в регулирането на пазарите на далекосъобщения. Националните надзорни органи би трябвало да имат по-голямо поле за действие, за да отчитат специфичните пазарни обстоятелства, без Комисията да може да налага отменяне на решенията им. Нидерландия предпочита при съставянето на списъка на релевантните пазари (член 15 от рамковата директива) да се използва регулаторна процедура на комитети. Нидерландия отдава голямо значение и на добрата съвместна работа с други държави-членки и отчита колко е важно постигането на политическо споразумение. Поради всичко това Нидерландия се въздържа да гласува.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията Комисията взема предвид приетите от Съвета общи позиции, които изменят предложенията на Комисията относно прегледа на регулаторната рамка на ЕС за електронните съобщителни мрежи и услуги (предложенията за Директива за по-добро регулиране, Директива за правата на гражданите и за Регламент за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения). Комисията по-специално отбелязва, че общите позиции на Съвета се различават съществено от позициите, приети съответно от Комисията и от Европейския парламент, а именно по отношение на механизмите на вътрешния пазар, по-специално за осигуряване на последователни регулаторни коригиращи мерки, допълнителната коригираща мярка на функционалното разделяне, политиката за радиочестотния спектър и създаването на регулаторен орган. По отношение на регулаторния орган Комисията по-специално е обезпокоена, че позицията на Съвета повдига институционални въпроси, които биха могли да представляват значителна пречка пред постигането на удовлетворително споразумение. Комисията отбелязва също така, че общите позиции на Съвета се различават от позициите на Комисията и Европейския парламент по няколко допълнителни въпроса, които попадат в обхвата на двете предложения за директиви за изменение на регулаторната рамка. Въпреки това Комисията е на мнение, че съществуващите различия по отношение на предложението за Директива за правата на гражданите не са толкова сериозни, колкото свързаните с предложенията за Директива за по-добро регулиране и за Регламент за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения. Във връзка с това Комисията би желала да потвърди отново становището си, изложено в изменените предложения COM (2008) 720, 723 и 724, което представлява съществена стъпка към единна позиция на трите институции.			
Обща позиция (ЕО) № 14/2009 от 16 февруари 2009 година, приета от Съвета в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора за създаване на Европейската общност, с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Група на европейските регулатори в областта на далекосъобщенията (ГЕРД) (Текст от значение за ЕИП)	16498/1/08 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: NL

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ

ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ

РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО

Обяснение на вота на Нидерландия

За Нидерландия е много трудно да приеме централната роля на Европейската комисия в регулирането на пазарите на далекосъобщения. Националните надзорни органи би трябвало да имат по-голямо поле за действие, за да отчитат специфичните пазарни обстоятелства, без Комисията да може да налага отменяне на решенията им.

Нидерландия предпочита при съставянето на списъка на релевантните пазари (член 15 от рамковата директива) да се използва регулаторна процедура на комитети.

Нидерландия отдава голямо значение и на добрата съвместна работа с други държави-членки и отчита колко е важно постигането на политическо споразумение. Поради всичко това Нидерландия се въздържа да гласува.

Изявление на Комисията

Комисията взема предвид приетите от Съвета общи позиции, които изменят предложенията на Комисията относно прегледа на регулаторната рамка на ЕС за електронните съобщителни мрежи и услуги (предложенията за Директива за по-добро регулиране, Директива за правата на гражданите и за Регламент за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения).

Комисията по-специално отбелязва, че общите позиции на Съвета се различават съществено от позициите, приети съответно от Комисията и от Европейския парламент, а именно по отношение на механизмите на вътрешния пазар, по-специално за осигуряване на последователни регулаторни коригиращи мерки, допълнителната коригираща мярка на функционалното разделяне, политиката за радиочестотния спектър и създаването на регулаторен орган. По отношение на регулаторния орган Комисията по-специално е обезпокоена, че позицията на Съвета повдига институционални въпроси, които биха могли да представляват значителна пречка пред постигането на удовлетворително споразумение.

Комисията отбелязва също така, че общите позиции на Съвета се различават от позициите на Комисията и Европейския парламент по няколко допълнителни въпроса, които попадат в обхвата на двете предложения за директиви за изменение на регулаторната рамка. Въпреки това Комисията е на мнение, че съществуващите различия по отношение на предложението за Директива за правата на гражданите не са толкова сериозни, колкото свързаните с предложенията за Директива за по-добро регулиране и за Регламент за създаване на Европейски орган за пазара на електронни съобщения.

Във връзка с това Комисията би желала да потвърди отново становището си, изложено в изменените предложения COM (2008) 720, 723 и 724, което представлява съществена стъпка към единна позиция на трите институции.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета, на някои актове, за които се прилага процедурата, предвидена в член 251 от Договора, във връзка с процедурата по регулиране с контрол адаптиране към процедурата по регулиране с контрол - втора част	PE-CONS 3692/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
2924-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Брюксел на 19 февруари 2009 г. Регламент (ЕО) № 153/2009 на Съвета от 19 февруари 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 3/2008 относно действията за информиране и насърчаване, свързани със селскостопанските продукти на вътрешния пазар и в трети страни	5600/09	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: DK
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки	PE-CONS 3706/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 на Европейския парламент и на Съвета за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на статистически програмен комитет на Европейските общности (текст от значение за ЕИП и за Швейцария)	PE-CONS 3708/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: AT

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на делегацията на Германия Германия съжалява, че нейното предложение за изменение на член 5, параграф 1 не беше прието, като се има предвид, че по отношение на останалия текст тя е удовлетворена от съдържанието на регламента.			
Директива 2009/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно летищните такси (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3712/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: LU
Изявление на Латвия Латвия подкрепя директивата относно летищните такси и принципите, които операторите на летища трябва да спазват при определянето на техните летищни такси. Въпреки това Латвия счита, че срокът от 24 месеца за прилагането на директивата не е достатъчен. Латвия ще предприеме консолидирането на всички летищни инфраструктурни обекти в едно предприятие, за което се изискват значителни промени в законодателството и изработването на нова методология за ценообразуване на услугите, предоставяни от това предприятие. Ето защо Латвия смята, че един срок от 36 месеца ще бъде по-реалистичен за прилагането на настоящата директива.			
Изявление на Люксембург Люксембург изтъква отново, че не може да приеме определения обхват, установен в член 1 от настоящото предложение, понеже счита, че този обхват нарушава по-специално принципа за недискриминация — общ принцип на правото на Общността, тъй като с прилагането на този обхват се налагат различни правни задължения на летища в сходно положение. По време на преговорите Люксембург внесе изменения, имащи за цел да се избегне подобна дискриминация, но безуспешно. Поради това Люксембург се застъпи за приемането на един единствен критерий за определяне на обхвата — броя на пътниците, за да се осигури еднакво прилагане на директивата и да се избегнат неоправдани различия в третирането, основани единствено на географското положение на дадено летище. Люксембург изразява съжаление, че не беше възможно да се намери задоволително решение на въпрос, за който смята, че е от съществено значение, и си запазва правото да сезира Съда на Европейските общности с жалба за отмяна, с цел да предотврати прилагането на разпоредба, която счита за дискриминационна, несъразмерна и несъответстваща на принципа на субсидиарност, както и на целта на вътрешния пазар.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията В отговор на запитването дали директивата относно летищните такси се прилага за летището на Гибралтар, с настоящото изявление Комисията потвърждава, че директивата не се прилага за това летище. Директивата се прилага за всяко летище с годишен трафик над 5 милиона пътници, както и за летището с най-много превозени пътници във всяка държава-членка. Летището на Гибралтар не отговаря на нито един от тези два критерия и поради това не попада в обхвата на директивата. Съвместно изявление на Обединеното кралство и Испания С оглед изявлението на Комисията, Обединеното кралство и Испания заявяват, че съдържанието на настоящата мярка не засяга съответните им правни позиции във връзка със спора относно суверенитета над територията, на която се намира летището на Гибралтар.			
2927-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 26—27 февруари 2009 г. Рамково решение на Съвета относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите-членки	13017/08 + COR 1 (pl) + COR 2 + COR 3 (es) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu)	единодушие	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Декларация на Съвета Съветът приема, че държавите-членки използват различни системи за установяване на самоличността на въпросното лице и различни данни за издирване на досието за съдимост на конкретно лице, когато се изисква извлечение от досието за съдимост. Следователно при размяна на информация на основата на това рамково решение държавите-членки отчитат различните нужди на всяка държава-членка. Декларация на Съвета Съветът заявява, че всяка държава-членка следва да предприеме необходимите мерки, за да гарантира, че се прилагат сроковете при изтриването или унищожаването на информация за постановените присъди, предадена в съответствие с член 4, параграф 2 и вписана в регистрите за съдимост.			
Рамково решение 2009/299/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 година за изменение на рамкови решения 2002/584/ПВР, 2005/214/ПВР, 2006/783/ПВР, 2008/909/ПВР и 2008/947/ПВР, с което се укрепват процесуалните права на лицата и се насърчава прилагането на принципа за взаимно признаване на решения, постановени в отсъствието на заинтересованото лице по време на съдебния процес	11638/08 + COR 1 (da) + REV 1 (lt)	единодушие	всички държави-членки: за
Декларация на Италия Италия заявява, че желае да се възползва от възможността, предвидена в член 8, параграф 3 от Рамковото решение. Следователно Рамковото решение ще се прилага най-късно от 1 януари 2014 г. до признаването и изпълнението на решения, постановени от компетентните органи на Италия вследствие на съдебен процес, на който съответното лице не се е явило лично.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно общите правила за внос (кодифицирана версия)	9533/08 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + COR 3 (et) + COR 4 (de) + COR 5 (mt) + COR 6 (sl) + COR 7 (sk)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Регламент (ЕО) № 169/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно прилагане на правилата на конкуренцията в сектора на железопътния, автомобилния и вътрешноводния транспорт (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)	5059/09 + COR 1 (sv) + COR 2 + COR 3 (fi) + COR 4 (hu) + COR 5 (da) + COR 6 (pt) + COR 7 (et) + COR 8 (lt) + COR 9 (sl) + COR 10 (hu) + REV 1 (nl)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)	17435/08 + COR 1 (da) + COR 2 (es) + COR 3 (el) + COR 4 (et) + COR 5 (nl) + COR 6 (lv) + COR 7 + REV 1 (fi) + REV 2 (en) + REV 2 COR 1 (en) + REV 3 (bg)	единодушие	всички държави-членки: за
Регламент (ЕО) № 246/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно прилагането на член 81, параграф 3 от Договора за някои категории споразумения, решения и съгласувани практики между дружества за линейно корабоплаване (консорциуми) (кодифицирана версия)	17436/08 + COR 1 (cs)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан (преработен) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3620/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предоставянето на статистика за улова и риболовната дейност от държавите-членки, които извършват риболов в северозападната част на Атлантическия океан (преработен) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3633/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (преработен) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3648/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2150/2002 относно статистиката на отпадъците по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3694/1/08 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Директива 2009/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за изменение на Директива 94/19/ЕО относно схемите за гарантиране на депозити по отношение на гарантирания размер и срока за изплащане (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3743/4/08 REV 4	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Изявление от делегацията на Обединеното кралство относно съображение 3а) от директивата Обединеното кралство потвърждава намерението си да се възползва от предвидената в директивата гъвкавост, за да определи еквивалента на гарантирания размер в британски лири така, че вложителите да се ползват от ясно и стабилно равнище на защита, без да са изложени на промени в обменния курс. Обединеното кралство смята, че това е необходимо за запазване на доверието на потребителите в разпоредбите на директивата. Обединеното кралство отбелязва, че гарантираният размер подлежи на преразглеждане от Европейската комисия и очаква, че тези практически потребителски въпроси ще бъдат разгледани отново в момента на прегледа.			
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби и за съответните дейности на морските администрации (преработена версия) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3719/08 + COR 1 (da) + REV 1 (fi)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно общи правила и стандарти за организациите за проверка и преглед на кораби (преработен) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3720/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно държавния пристанищен контрол (преработена)(Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3721/08 + REV 1 (pt)	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2002/59/ЕО относно създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3722/1/08 REV 1 + REV 2 (pt)	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за
Изявление на Португалия Португалия счита, че вмъкването на член 20г „Разглеждане от Комисията“ в текста на директивата за изменение на Директива 2002/59/ЕО за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация би могло в бъдеще да доведе до една трудно приемлива и много тревожна ситуация. По-специално, смятаме, че формулировката на член 20г би могла да задължи държавите-членки да поемат, по отношение на пристанищата, щетите, които би могло да причини влизането на незастрахован кораб в място за убежище.			
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно определянето на основните принципи, които уреждат разследването на произшествия в областта на морския транспорт и за изменение на Директиви 1999/35/ЕС и 2002/59/ЕС (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3723/08 + REV 1 (fi)	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно отговорността на превозвачите на пътници по море в случай на произшествия (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3724/08 + COR 1 (da) + COR 2 (fi)	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ**ФЕВРУАРИ 2009 г.****ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ****ПРИЕТИ
ТЕКСТОВЕ****ПРАВИЛО ЗА
ГЛАСУВАНЕ****РЕЗУЛТАТИ ОТ
ГЛАСУВАНЕТО****Изявление на Португалия**

Португалия изразява сериозни опасения във връзка с бъдещето прилагане, към корабите от клас Б, на регламента относно отговорността на предприятията, извършващи превоз на пътници по море или по вътрешен воден път, в случай на злополука. По наше мнение това прилагане ще доведе до сериозни последици за превоза на пътници по море, като по-специално засегне превоза между острови, което може да доведе до значително намаление на мобилността на хората. Португалия се надява, че ако такива последици бъдат потвърдени, Европейската комисия незабавно ще приеме мерки, имащи за цел да се прекрати разширяването на приложното поле на регламента.

Декларация на делегацията на Италия

Италия поздравява Комисията за извършената от нея значителна работа по синтез и посредничество, позволила постигането на компромис по текста на горепосочения регламент.

Приемането на пакета от мерки в областта на морската безопасност е важен крайъгълен камък по пътя към подобряване на последната: по тази причина Италия променя досегашната си позиция и изразява съгласие за приемането на регламента относно отговорността на превозвачите, който понастоящем включва както принципа, че законодателството подлежи на адаптиране преди прилагането на регламента към корабите от клас Б, така и принципа, че е необходимо извършването на внимателна оценка на въздействието, която да позволи евентуалното разширяване на приложното поле на регламента да бъде адаптирано спрямо транспортните връзки, осъществявани от кораби от клас В и Г.

В контекста на окончателното приемане на законодателния акт следва също така да се подчертае, че Италия подкрепя принципа, залегнал в член 5 от въпросния регламент, който принцип гарантира правото на държавите-членки да продължават да се придържат към международните права и задължения в тази област, които вече са поели.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2922-ро заседание на Съвета на Европейския съюз (ИКОНОМИЧЕСКИ и ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ), проведено в Брюксел на 10 февруари 2009 г. Заклучения на Съвета по икономически и финансови въпроси относно доклада за напредъка на прегледа на единния пазар 5637/09 Заклучения на Съвета относно единна зона за плащания в евро (SEPA) 5936/09 + COR 1 + COR 2 (ro) Заклучения на Съвета по икономически и финансови въпроси относно общи насоки за страната на евромонетите, съдържаща национален елемент, и емитирането на разменни евромонети 5615/09 Обща позиция 2009/116/ОВППС на Съвета от 10 февруари 2009 година за удължаване срока на действие и за изменение на Обща позиция 2004/133/ОВППС относно ограничителните мерки, наложени срещу екстремистите в Бившата Югославска република Македония (БЮРМ) 5403/09 2009/171/ЕО: Решение на Съвета от 10 февруари 2009 година за изменение на приложение 2, списък А към Общите консулски инструкции относно визовите изисквания за притежателите на индонезийски дипломатически и служебни паспорти 16194/08 + COR 1	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно споразумение с Лихтенщайн за борба с измамите 6116/09 Изявление на Съвета относно декларацията за достоверност на Сметната палата във връзка с дейността на седмия, осмия и деветия Европейски фонд за развитие за финансовата 2007 г. 5047/09 Препоръка на Съвета от 10 февруари 2009 година относно освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейския фонд за развитие (Седми ЕФР) за финансовата 2007 година 2009/113/ЕО 5042/09 Препоръка на Съвета от 10 февруари 2009 година относно освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейския фонд за развитие (Осми ЕФР) за финансовата 2007 година 5044/09 Препоръка на Съвета от 10 февруари 2009 година относно освобождаване на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейския фонд за развитие (Девети ЕФР) за финансовата 2007 година 5045/09 + COR 1 (en)	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Съвместна тристранна декларация за обявяване на „Европейски ден на номер 112“ 6178/09 2923-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБРАЗОВАНИЕ, МЛАДЕЖ и КУЛТУРА), проведено в Брюксел на 16 февруари 2009 г. Решение на Съвета за сключване на Споразумението между Европейската общност и правителството на Република Корея за сътрудничество при антиконкурентни действия 16244/08 + COR 1 + REV 1 (sk) Съвместно действие 2009/134/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Судан 5141/09 + COR 1 + COR 2 (fr) Съвместно действие 2009/129/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Бивша югославска република Македония (БЮРМ) 5125/09 Съвместно действие 2009/131/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за кризата в Грузия 5138/09	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2009 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Съвместно действие 2009/130/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Централна Азия 5137/09 Съвместно действие 2009/133/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Южен Кавказ 5140/09 Съвместно действие 2009/132/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Република Молдова 5139/09 + COR 1 (fi) Съвместно действие 2009/128/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за региона на Големите езера в Африка 5115/09 Съвместно действие 2009/136/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз за Близкоизточния мирен процес 5275/09 + COR 1(ro) Съвместно действие 2009/135/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Афганистан 5231/09 + COR 1 (en)	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Обща позиция 2009/138/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2002/960/ОВППС 5184/09	
Съвместно действие 2009/137/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за удължаване на мандата на специалния представител на Европейския съюз в Косово 5465/09	
Обща позиция 2009/139/ОВППС на Съвета от 16 февруари 2009 година за подновяване на ограничителните мерки срещу ръководителите на Приднестровския район на Република Молдова 5834/09	
2009/246/ЕО: Решение на Съвета от 16 февруари 2009 година относно сключването на протокол към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 13104/2/07 REV 2	
2009/153/ЕО, Евратом: Решение на Съвета и на Комисията от 16 февруари 2009 година относно сключване на протокол към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Хърватия, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 15019/08 + COR 1 + COR 2 (bg)	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2009/170/ЕО, Евратом: Решение на Съвета от 16 февруари 2009 година за изменение на Процедурния правилник на Първоинстанционния съд на Европейските общности по отношение на езиковия режим, приложим към жалбите срещу решения на Съда на публичната служба на Европейския съюз 5739/09 2924-то заседание на Съвета на Европейския съюз (ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ и ЕНЕРГЕТИКА), проведено в Брюксел на 19 февруари 2009 г. 2009/144/ЕО: Решение на Съвета от 19 февруари 2009 година за удължаване на срока на прилагане на мерките в Решение 2002/148/ЕО относно приключване на консултациите със Зимбабве съгласно член 96 от Споразумението за партньорство между държавите от АКТЬ и ЕО 6058/09 Заклучения на Съвета относно Съобщението на Комисията „Втори стратегически енергиен преглед — план за действие на ЕС за енергийна сигурност и солидарност“ 6692/09 2925-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Брюксел на 23 февруари 2009 г. Регламент (ЕО) № 154/2009 на Съвета от 23 февруари 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1859/2005 за налагане на някои ограничителни мерки по отношение на Узбекистан 5272/09	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Общ списък на оръжията на Европейския съюз (приет от Съвета на 23 февруари 2009 г.) (оборудване, обхванато от Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета, определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване) (актуализиращ и заменящ Общия списък на оръжията на Европейския съюз, приет от Съвета на 3 март 2008 г.) (ОВППС) 6432/09 + REV 1(fr) + REV 2(es) Заклучения на Съвета относно Ирак 6580/09 Заклучения на Съвета относно Шри Ланка 6526/09 + COR 1(es) Регламент (ЕО) № 160/2009 на Съвета от 23 февруари 2009 година за изменение на Условието за работа на другите служители на Европейските общности 5422/09 Позиция на Европейския съюз за четвъртото заседание на Съвета за асоцииране ЕС—Ливан (Брюксел, 23 февруари 2009 г.) 6441/09 Заклучения на Съвета относно механизма за сътрудничество и проверка за България и Румъния 6694/09	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2927-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Брюксел на 26—27 февруари 2009 г. Решение на Съвета относно подписване от името на Европейската общност на Конвенцията за споразуменията относно избор на съд 16248/08 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 3 (fi) + COR 4 (bg) + COR 5 (en) 2009/167/ЕО: Решение на Съвета от 26 февруари 2009 година за изменение на Решението от 27 март 2000 г. за упълномощаване на директора на Европол за започване на преговори по споразумения с трети държави и с организации, които не са свързани с Европейския съюз 5439/09 Решение на Съвета за подписване, от името на Европейската общност, на Конвенция на Съвета на Европа № 198 относно изпирането, издирването, изземването и конфискацията на облагите от престъпления и относно финансирането на тероризма 16695/08	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
ФЕВРУАРИ 2009 г.

ДРУГИ АКТОВЕ

**Публично оповестени резултати от
гласуването и изявления**

Изявление на Испания

В случай че Конвенция на Съвета на Европа № 198 относно изпирането, издирването, изземването и конфискацията на облагите от престъпления и относно финансирането на тероризма се прилага в Гибралтар, Испания желае да направи следното изявление:

1. Гибралтар е неавтономна територия, за чиято външна политика отговаря Обединеното кралство и която е в процес на деколонизация съгласно съответните решения и резолюции на Общото събрание на Организацията на обединените нации.
2. Властите на Гибралтар са с местен характер и упражняват изключително вътрешни правомощия, които произтичат и се основават на правомощията, прехвърлени и предоставени от Обединеното кралство в съответствие с националното му законодателство, в качеството му на суверенна държава, от която зависи въпросната неавтономна територия.
3. В резултат на това се приема, че участието на властите на Гибралтар в прилагането на този договор се осъществява изключително в рамките на вътрешните правомощия на Гибралтар и не води до никакви промени в положението, описано в предходните два параграфа.

Заклучения на Съвета от 26 февруари 2009 г. в подкрепа на законодателната дейност на Съвета на Европа в областта на наказателното правораздаване
17352/1/08 REV 1 + REV 2 (fi)

Заклучения на Съвета относно ШИС II
6896/09

Решение 2009/293/ОВППС на Съвета от 26 февруари 2009 година относно размяната на писма между Европейския съюз и правителството на Кения относно условията и реда за прехвърляне от EUNAVFOR в Кения на лица, заподозрени в извършването на пиратски действия и задържани от военноморските сили, ръководени от Европейския съюз (EUNAVFOR), както и на иззетото имущество в притежание на EUNAVFOR, и относно тяхното третиране след прехвърлянето им
5348/09 + COR 1 + COR 2 (fi) + REV 1 (mt)

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ ФЕВРУАРИ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Обща позиция 2009/164/ОВППС на Съвета от 26 февруари 2009 година за подновяване на мерките в подкрепа на ефективното изпълнение на мандата на Международния наказателен трибунал за бивша Югославия (МНТБЮ) 6334/09	
Решение на Съвета относно сключването на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна 8161/06	
Решение на Съвета относно сключването на протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Албания, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 7999/08	